



Plataanstraat 4  
5271 JK Sint-Michielsgestel  
Nederland

Rabobank 10.69.06.259  
K.v.K. Oost-Brabant 7112180  
ANBI 52943

# Jaarverslag 2018

Stichting Zanskar-sTongde Fonds  
*Zanskar Foundation*



*Dinah*

*Zeera*



**Rigzin**



**GALDEN**



*Jimmy*



**LOBZANG**



**Angmo**



*Wangtak*



**Dawa**



*Getsak*



**Norboo**



**Disket**



**DOLKAR**

## **Jaarverslag**

Gebeurtenissen in 2018	4
Slotopmerking	7

## **Financieel**

Balans	8
Resultaatrekening	9
Toelichting op de balans	10
Toelichting op de resultaatrekening	11

## **Verslag kascommissie**

## **Colofon**



Stichting Zanskar - sTongde Fonds (Stichting Zanskar / SZSF) is in 1999 opgericht met als doel een groep kinderen uit Zanskar en Ladakh een afgerond (hoger) onderwijs traject te laten volgen om hen een toekomst zonder armoede te bieden. Om dit doel te bereiken zorgt Stichting Zanskar voor optimale primaire en secundaire leefomstandigheden voor de kinderen die zij onder haar hoede heeft: naast goede scholing ook een goede, inspirerende woon- en leefomgeving, goede kleding, gezond voedsel, buitenschoolse activiteiten en ontspanning.

## Gebeurtenissen in 2018

### Disket

Disket heeft in mei examen gedaan voor haar *Bachelor of Commerce*. Het was de bedoeling dat ze na haar vakantie in Ladakh terug naar Chandigarh zou komen voor haar masters. Ze is in oktober kort teruggekomen naar Chandigarh, en toen teruggereisd naar Ladakh. In november overleed haar moeder. Disket heeft ervoor gekozen niet terug te komen naar Chandigarh. Ze is nu in Ladakh en Markha, bij haar familie, en bereidt zich voor op de examens die kunnen leiden tot een baan bij de *Indian Civil Service*. Ze wil haar masters halen via distant learning.

Wij hadden liever gezien dat ze zich nog twee jaar in Chandigarh voltijds op haar studie aan de Universiteit van Punjab zou richten, maar haar familieomstandigheden hebben een streep door die plannen getrokken.



### LOBZANG

Lobzang is een serieuze student, die dit jaar met zijn laatste jaar voor zijn bachelor of Science is begonnen. Zijn studie kost een hoop inspanning, waardoor hij niet veel tijd over heeft voor hobbies of andere activiteiten. Maar dat vindt hij niet erg, hij leeft zich uit in de practica op school en in de zomer thuis op de kleine boerderij van zijn ouders. Dan trekt hij er alleen met de geiten op uit. Zo ontlast hij zijn ouder wordende moeder, en ontlaadt hij de opgebouwde studiestress.

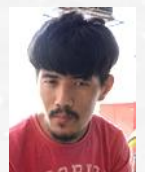
Deze zomer was hij onze reisgenoot op de heen en terugreis naar Zanskar.

Lobzang zorgt voor het financiële management in Chandigarh, onder supervisie van Simon.



### Jimmy

Jimmy zit in zijn laatste studiejaar (Bachelor of Arts) en heeft besloten dat hij voetbalcoach wil worden, nu blijkt dat een carrière als voetballer er echt niet inzit. Hij is begonnen met het uitstippelen van zijn nieuwe plan, - met dezelfde energie als waarmee hij voetbalt. Hij haalde zijn D-licentie - de eerste stap om beroepsvoetbalcoach te worden. De volgende is de C-licentie. Om die te kunnen halen moet hij praktijkervaring opdoen, en daadwerkelijk teams trainen. Daar is hij mee begonnen bij de Bhaichung Buthia Football School in Chandigarh. In 2019 krijgt hij een aanstelling als assistent coach.



### Rigzin

Rigzin was geselecteerd om een opleiding/training te volgen. Die was georganiseerd door het Ladakhi Hill Council, gericht op Hospitality Management (toerisme), en met baangarantie. Vooral dat maakte het voor Rigzin heel aantrekkelijk: banen in Ladakh zijn dun gezaaid. Het



was dus een mooie kans. Hij doorliep de training met succes, en werd geplaatst als medewerker van Jet Airways, in het team dat werkt op het vliegveld van Leh. Nog een laatste training in Delhi bij Jet Airways scheidde hem van werk en een toekomst.

Maar in India is niet veel gegarandeerd of zeker: de laatste training werd op het allerlaatste moment afgeblazen, en Rigzin kreeg te horen dat Jet Airways geen nieuwe mensen meer aanneemt. Weg kans.

Wij ondersteunen Rigzin zodat hij terug kan naar Jammu om er zijn masters af te maken en zich verder te oriënteren en toelatingsexamens te doen voor verschillende banen.



### **DOLKAR**

Dolkar rondt haar *Bachelor of Arts* af in Jammu. Ze schrijft ons levendige brieven waaruit we kunnen opmaken dat ze, naast haar studie, ook een leuke club vriendinnen opbouwt.

In de zomer reisde Dolkar met ons mee naar Zanskar. Onder druk van haar familie besloot ze met haar studie te stoppen en een *vocational training* te gaan doen in Dehra Dun. Wij hebben haar dat afgeraden, en uiteindelijk ging het niet door omdat er allerlei organisatorische kinken in de kabel kwamen. Dolkar ging terug naar Jammu om haar studie af te maken, en wij bleven haar steunen met een kleine toelage.



### **GALDEN**

Galden heeft al zijn studietrajecten afgerond in 2018, en is op zoek naar een baan. Hij heeft zijn zinnen gezet op een baan bij de overheid, als *public servant*, maar hij beseft dat het een lastige klus is om zo'n baan te bemachtigen. Hij doet regelmatig toelatingsexamens, maar in de zomer, als we hem ontmoeten, zegt hij dat hij soms de moed verliest. In het toeristenseizoen werkt hij als gids, en verwerft zo een inkomen, maar dat is geen stabiele basis voor de volgende fase van zijn leven: trouwen met zijn verloofde Angmo en een gezin stichten.

In december lukt het hem: hij kan aan de slag bij het *Rural Department* in Sankoo, niet ver van Kargil, als assistent rurale ontwikkeling. Wij kunnen met een gerust hart onze ondersteuning afronden.



### **Dawa**

In augustus 2018 is Dawa bij ons gekomen, op voorspraak van zijn tante, de boeddhistische non Chonzum, die we al lang en goed kennen. Dawa is 19 en heeft na zijn examen middelbare school TBC gekregen, waardoor hij noodgedwongen een tussenjaar heeft moeten nemen. Omdat er eigenlijk niemand was die zich over Dawa kon ontfermen, hebben we hem aangeboden in Chandigarh te komen wonen, te herstellen en samen met ons te onderzoeken welke opleiding bij hem past.



### **Angmo**

Onderweg naar Zanskar, in de zomer van 2018, zochten we Angmo op in Kargil. Na haar vertrek uit Chandigarh in 2013 is Angmo getrouwd en heeft ze twee kinderen gekregen. Het huwelijk liep spaak, en nu woont ze zelfstandig met haar jongste zoon in Kargil, waar ze een baantje heeft om in haar onderhoud te voorzien.

We hebben een aantal keren intensief met haar gesproken en haar alternatieven voorgesteld waardoor ze toch nog een opleiding zou kunnen volgen.



Angmo heeft duidelijk gemaakt dat ze, na een aantal zeer heftige jaren, waarin ook haar moeder overleed, nu eerst een stabiel thuis voor haar en haar kind wil opbouwen, voor ze verder aan haar toekomst kan werken. Wij houden contact met haar.



## Norboo

Norboo ontmoeten we in Zanskar, waar hij juist zijn vaste aanstelling als onderwijzer heeft gekregen. Vijf jaar lang heeft hij voor een heel mager salaris op achteraf schooltjes lesgegeven, maar heeft de rustige perioden gebruikt om een *bachelor* te halen en een onderwijsbevoegdheid, beiden via *distance learning*.

Nu hij zijn aanstelling heeft, kan hij ook werken op grotere scholen in minder afgelegen gebieden. Hij vertelt ons vol vuur over zijn ideeën over onderwijs en hoe het in Zanskar anders, beter, moet.

Het is mooi hem zo enthousiast en optimistisch te zien. Dat is ook omdat hij een leuke vriendin heeft. Micky heet ze, en ze werkt als verpleegster in Delhi. Hij heeft haar ontmoet toen hij een zieke valleigenoot bijstond die in het ziekenhuis waar Micky werkt behandeld werd. Het stel heeft trouwplannen. Waar ze zich gaan vestigen is nog wel een dilemma: voor Micky is het moeilijk om een baan te vinden in Zanskar vergelijkbaar met haar job in Delhi, en voor Norboo is het vrijwel onmogelijk om in Delhi als onderwijzer aan de slag te kunnen. Maar ze zijn vol vertrouwen voor hun toekomst samen.



## Getsok

We ontmoeten Getsok in Leh, waar hij tussen de trekkingen door en avond met ons doorbrengt. Hij is gesetteld als gids en heeft een goede werkplek gevonden bij Overland Adventures, een trekking-agentschap in Leh. In de winter werkt hij vanuit zijn ouderlijk huis in sTongde, en begeleidt hij tochten over de bevroren Zanskar rivier.

Wanneer wij in sTongde zijn deze zomer, zijn zijn ouders Chozum en Palden druk bezig met de voorbereidingen voor het huwelijk van Getsok. Getsok is verloofd met Ngawang, een meisje uit Padum. Ze trouwen in het najaar. Maar, zegt Getsok tegen ons in Leh, veel zal er voorsnog niet veranderen, want Ngawang moet haar studie afmaken in Jammu en ik blijf hier in Leh om te werken.



## Wangtak

Wangtak is een vrolijke vrijbouter die vol met plannen zit. Hij begeleidt al een paar jaar een groep Amerikaanse hulpverleners wanneer die enige weken in Zanskar neerstrijken om medische zorg te verlenen. Om hen logistiek te kunnen begeleiden, en om in de nasleep van het kamp uitstapjes en excursies te kunnen organiseren, heeft hij een reisbureau opgericht, Bardo Odyssey genaamd. Hij heeft besloten om zijn studie niet verder af te maken, het studeren verveelt hem, zegt hij.

Vanaf het najaar werkt hij bij het Naropa Fellowship in Hemis in Ladakh, een trainingsprogramma dat ondernemerschap en leiderschap ontwikkelt en is opgericht door een lokale rinpoche (een hoogopgeleide boeddhistische monnik, aan het hoofd van een aantal kloosters). Hij doet er promotie en outreach.





Van eind juni tot eind augustus waren wij (Simon en Saskia) in India. Nadat zaken geregeld en losse eindjes aaneengeknoopt waren in Chandigarh, reden we met Dolkar en Lobzang via Manali en de Changtang naar Leh. Na een aantal acclimatisatiedagen ging de tocht verder naar Kargil (waar we Angmo ontmoetten) en naar sTongde, waar we bij Palden en Chozum logeerden, de ouders van Wangtak. Wangtak voegde zich een paar dagen later bij ons. Vanuit sTongde konden we de families in Rukruk (Dolkar), Pishu (Lobzang) en Tsazar (Norboo) bezoeken. Het was een fijn weerzien met de vallei en zijn bewoners.

Tot slot

In 2018 is er een afrondingsplan aan het bestuur gepresenteerd, voor de laatste fase van Stichting Zanskar. In de prognose zijn de kosten opgenomen die nog gemaakt moeten worden om alle kinderen hun studie te laten afronden en ze op de weg naar een zelfstandig leven te zetten. Vanuit die kostenraming en met in achtneming van het opgebouwde vermogen van de stichting, heeft het bestuur besloten dat er na 2019 geen verdere fondsen hoeven te worden geworven.

Het vermogen, en de inkomsten over 2019 (uit gereduceerde bijdrage van 'kinddossiers', en de reguliere giften en donaties) zijn onder de verwachte omstandigheden voldoende om de doelstelling van de stichting te verwezenlijken.

Simon Schagen en Saskia Kunst,  
namens het bestuur.



## BALANS 2018

	<u>2018</u>	<u>2017</u>
<b>VASTE ACTIVA</b>		
BORG HUUR	252	288
<b>TOTAAL VASTE ACTIVA</b>	<b>252</b>	<b>288</b>
<b>VLOTTENDE ACTIVA</b>		
KASSEN	190	112
BANKEN	45.403	47.582
KORTLOPENDE VORDERINGEN	6	27
TUSSENREKENINGEN BANKEN		33
<b>TOTAAL VLOTTENDE ACTIVA</b>	<b>45.599</b>	<b>47.754</b>
<b>TOTAAL ACTIVA</b>	<b>45.851</b>	<b>48.042</b>
<b>PASSIVA</b>		
EIGEN VERMOGEN	45.851	48.042
<b>TOTAAL PASSIVA</b>	<b>45.851</b>	<b>48.042</b>
EIGEN VERMOGEN 2017	48.042	
RESULTAAT 2018	-2.191	
<b>EIGEN VERMOGEN 2018</b>	<b>45.851</b>	



## RESULTAATREKENING 2018

	2018	2018	2017
<b>INKOMSTEN</b>	begroting		
DONATIES EN GIFTEN NL	2.809	<b>2.969</b>	<b>2.929</b>
KINDDOSSIERS NL	9.440	<b>9.440</b>	<b>9.440</b>
BIJDRAGE OUDERS VAN KINDEREN INDIA	500	<b>1.195</b>	<b>1.022</b>
PAYING GUESTS/BETALENDE LOGEES INDIA	500	<b>365</b>	<b>692</b>
RENTEBATEN NL & INDIA	360	<b>244</b>	<b>464</b>
<b>TOTAAL INKOMSTEN</b>	<b>13.609</b>	<b>14.213</b>	<b>14.546</b>
<b>KOSTEN</b>			
ONDERWIJS CHANDIGARH	1.960	<b>1.571</b>	<b>1.440</b>
WONEN CHANDIGARH	4.050	<b>3.830</b>	<b>4.012</b>
LEVEN CHANDIGARH	2.381	<b>1.861</b>	<b>3.046</b>
ETENSWAREN CHANDIGARH	1.418	<b>1.535</b>	<b>1.766</b>
ZELFSTANDING WONEN JAMMU & KARGIL	2.418	<b>2.562</b>	<b>2.894</b>
KOSTEN KINDEREN ONDERWEG MET VRIJWILLIGERS		<b>658</b>	<b>926</b>
WERK EN BEGELEIDING DOOR VRIJWILLIGERS	3.800	<b>3.876</b>	<b>2.256</b>
STICHTINGKOSTEN	300	<b>276</b>	<b>309</b>
KOERSVERSCHILLEN		<b>235</b>	<b>1.241</b>
ONVOORZIEN	1.200		
<b>TOTAAL KOSTEN</b>	<b>17.527</b>	<b>16.405</b>	<b>17.889</b>
<b>RESULTAAT</b>	<b>-3.918</b>	<b>-2.191</b>	<b>-3.343</b>



## Toelichting op de balans (bedragen in euro's, tenzij anders vermeldt)

Alle bedragen zijn berekend tegen de valutakoers van de Indiase roepie (INR) - euro op 31 december 2018 (79,4654 INR = 1 euro). (Alle uitleg heeft betrekking op 2018.)

	<u>2018</u>	<u>2017</u>
BORG woning	252	288
De borg voor scholen, van 2012 en 2014 (totaal 25 euro) is afgeboekt als kosten. Het restverschil $288 - 252 = 36 - 25 = 11$ euro is toe te schrijven aan koersverschil.		
KASSEN	190	112
BANKEN	45.403	47.582
India	6.649	7.358
Nederland	38.754	40.224
KORTLOPENDE VORDERINGEN	6	27
Dit is het restbedrag na betalingsvereffening van uitgaven door de vrijwilligers.		
TUSSENREKENING BANKEN		33



## Toelichting op de resultaatrekening (bedragen in euro's, tenzij anders vermeldt)

	2018	2017
<b>INKOMSTEN</b>		
	14.213	14.546
Donaties en Giften	2.969	2.929
Kinddossiers	9.440	9.440
Bijdrage ouders kinenen	1.195	1.022
Betalende logees	365	692
Rentebaten	244	464
Rentebaten NL	8	
Rentebaten India	236	

De rentebaten verminderen vrij dramatisch als gevolg van dalende rente op banktegoeden en spaargeld. Ook in India gaat het rentepercentage gestaag omlaag.

### KOSTEN

#### CHANDIGARH (Disket, Lobzang, Jimmy)

<b>ONDERWIJS</b>	1.571	1.440
School-, collegeld	859	1.001
Overige kosten onderwijs,	527	439
Coaching licence Jimmy	185	

<b>WONEN</b>	3.830	4.012
Huur	3.322	3.433
Electriciteit, gas, water	239	300
Overige kosten wonen (*)	269	279

(\*) Inrichting, huishoudelijke apparaten, onderhoud huis en huishoudelijke apparaten, ver-, gebruiksartikelen, diensten derden.

<b>LEVEN</b>	1.861	3.046
Diverse kosten (*)	1.431	1.746
Huisdieren		855
Overige kosten (**)	255	165
Transportkosten (***)	175	280

(\*) Gezondheidszorg, toiletartikelen, buitenschoolse activiteiten, reiskosten vakantieperiode, mediatheek/krantenabonnement.

(\*\*) Communicatie, internet, telefoneren, kantoorkosten.

(\*\*\*) Klein onderhoud, verzekeringskosten eigen vervoer.

<b>ETENSWAAR</b>	1.535	1.766
------------------	-------	-------

De kinderen in Chandigarh (Disket, Lobzang en Jimmy, en de betalende gast, Skitzom). Skitzom komt na de zomer niet meer terug en Disket is er pas weer in oktober, helaas maar voor heel kort, .

	2018	2017
ZELFSTANDIG WONEN	2.562	2.894
<i>JAMMU &amp; KARGIL, LEH, ZANSKAR</i>		
<i>JAMMU</i>		
Galden (*)	524	809
Rigzin (**)	1.063	1.281
Dolkar (***)	771	677

(\*) In 2018 wordt de toelage aan Galden opnieuw verlaagd. In 2019 zal de sponsoring geheel stoppen.

(\*\*) De toelage Rigzin bestaat uit een maandelijkse vergoeding voor voedsel, kleding onderdak, studiekosten ivm de afronding masters in filosofie, de aanschaf van representatieve kleding ivm de cursus tourism, hospitality and aviation.

(\*\*\*) In 2018 wordt de steun aan Dolkar voortgezet.

*KARGIL*

Angmo	68	127
-------	----	-----

*LEH, ZANSKAR*

Getsok, Norboo, Wangtak	136	
-------------------------	-----	--

De totale kosten van Zelfstandig wonen (2.562 euro) vallen lager uit dan in 2017 en zijn ook lager dan volgens de prognose voor 2018.

KOSTEN KINDEREN ONDERWEG MET VRIJWILLIGERS	658	926
--	-----	-----

Tijdens hun reis van Chandigarh naar Leh en vervolgens Zanskar worden Saskia en Simon begeleid door Dolkar en Lobzang. Op de terugweg van Zanskar naar Leh ook. Daarna reizen ze zonder begeleiding opnieuw naar Kargil en vervolgens Srinagar en Jammu. Op het laatst rijden ze naar Dharamsala waar ze Dawa ophalen en meenemen naar Chandigarh.

WERK EN BEGELEIDING DOOR VRIJWILLIGERS	3.876	2.256
--	-------	-------

Dit jaar reizen twee vrijwilligers naar India.

STICHTINGKOSTEN	276	309
-----------------	-----	-----

Bankkosten Nederland	193	190
----------------------	-----	-----

Bankkosten India	50	11
------------------	----	----

Kasverschillen	13	32
----------------	----	----

Overige kosten / kantoorkosten	20	76
--------------------------------	----	----

De stichtingskosten 2018 vallen lager uit dan in 2017 en de prognose voor 2018.

KOERSVERSCHILLEN	235	1.242
------------------	-----	-------

De jaarrekening is opgesteld in euro's. De bedragen in INR worden omgerekend tegen de koers per balansdatum.

Transactie in vreemde valuta gedurende de verslagperiode worden in de jaarrekening verwerkt tegen de koers van afwikkeling. De koersverschillen worden opgenomen in de winst- en verliesrekening.

Aan het bestuur van de Stichting Zanskar - Stongde Fonds

Tijdens de bestuursvergadering van 15 mei 2011 zijn wij, Jos Dresens en Els Koopmans, benoemd in de kascommissie als bedoeld in artikel 3.4 van het huishoudelijk reglement. We hebben de rekening en verantwoording van de penningmeester over het **jaar 2018** onderzocht. Bovendien hebben we kennis genomen van het afrondingsplan 2018 - 2022 van de stichting.

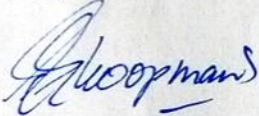
We zijn van mening dat deze stukken een getrouw beeld geven van het handelen van het bestuur en de toestand van de vereniging.

Onze bevindingen zijn:

1. De financiële administratie wordt naar eer en geweten gevoerd, met een grote inzet van de penningmeester en vrijwilligers.
2. Aan de hand van de aanwezige administratie is door de penningmeester en de vrijwilligers een balans en resultatenrekening, beiden met toelichting, opgesteld. Wij hebben de aansluiting van de administratie met balans en resultatenrekening gecontroleerd. Daaruit zijn geen onvolkomenheden naar voren gekomen.
3. Het feit dat de administratie in twee verschillende valuta wordt gevoerd is een complicerende factor bij de aansluiting tussen eindbalans 2017 en openingsbalans 2018. Nader onderzoek wees echter uit dat de moeilijkheden die hierdoor ontstaan prima zijn opgelost.
4. Het afrondingsplan 2018 - 2022, dat in november 2018 is goedgekeurd door het bestuur is een gedegen stuk werk. Het geeft ons de overtuiging dat er naar alle waarschijnlijkheid genoeg dekking is om de stichting in 2022 netjes te beëindigen.

We adviseren het bestuur de penningmeester te dechargeren van zijn beleid in 2018.

Getekend te Utrecht,  
24-8-2019



Els Koopmans



Jos Dresens

Jaarnarratief, financieel jaarverslag *Simon Schagen & Saskia Kunst*. Kasboeken India *Disket Chodon, Jigmet Tseten, Simon Schagen, Saskia Kunst*. Tijdelijke kassen *Stanzin Galden, Lobzang Stanzin*. Boekhouding *Simon Schagen* Vormgeving jaarverslag, ontwerp voor- & achterpagina, foto voorpagina: *Simon Schagen*. Foto's overige pagina's: *Simon Schagen, e.a.* Foto's bestuur *bestuursleden*. Controle financieel verslag (kascommissie): *Els Koopmans en Jos Dresens*.

Bestuur: *Hans-Georg van Liempd* (voorzitter) *Marijke Koggel* (secretaris) *Rolanda van der Kooi* (penningmeester) *Gerda Kunst* (oprichter) *Myra de Rooy* (agemeen lid)



Myra de Rooy



Gerda Kunst



Rolanda van der Kooi

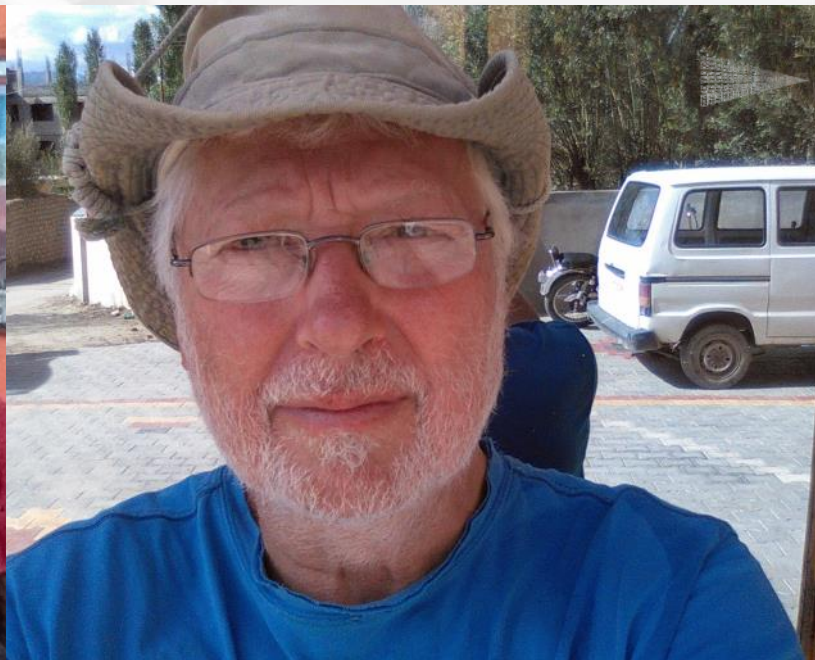


Marijke Koggel



Hans-Georg van Liempd

Oprichters en vrijwilligers sinds 1999: *Saskia Kunst en Simon Schagen*



Onder voorbehoud van fouten, omissies en / of onduidelijkheden.



*Dinah*

*Zeera*



**Rigzin**



**GALDEN**



*Jimmy*



**LOBZANG**



**Angmo**



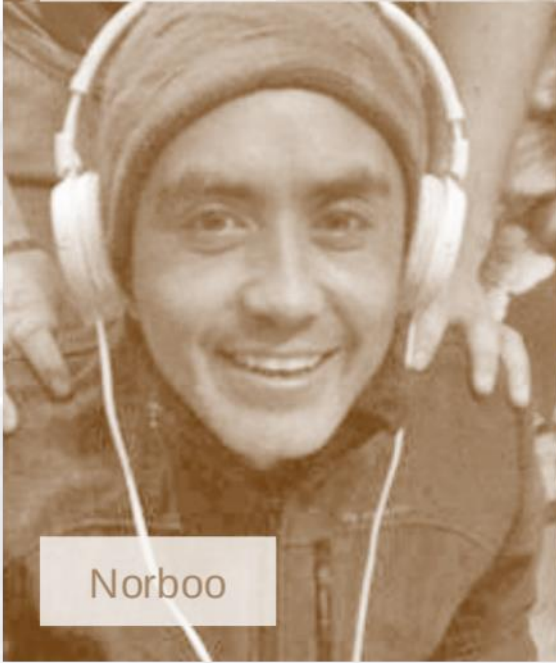
*Wangtak*



**Dawa**



*Getsak*



**Norboo**



**Diket**



**DOLKAR**